

# Guida ai Servizi

## LE ESCURSIONI

Il nostro staff è lieto di assistervi e fornire informazioni per tutte le escursioni organizzate sul territorio.

Saremo lieti di preparare un cestino da viaggio per il pranzo qualora lo desideriate. A tal fine è necessario fare apposita richiesta al personale del ristorante il giorno precedente la Vostra escursione.

## AUSFLÜGE

Unser Team informiert und unterstützt Sie gerne bei der Organisation von Ausflügen aller Art in unserer Region. Auf Wunsch stellen wir Ihnen gerne einen Lunchkorb für Ihre Exkursion zusammen. Wir bitten Sie, unser Restaurantpersonal am Tag zuvor zu benachrichtigen.

## EXCURSIONS

Our staff will be pleased to provide information regarding excursions around the local area. If you require a packed lunch on the day of your excursion please inform our restaurant staff at least one day in advance.

## VIDEOSORVEGLIANZA

Alcune aree esterne sono sottoposte ad attività di videosorveglianza a fini di prevenzione di eventuali attività illecite. In tali aree sono installati appositi avvisi. Nel trattamento dei dati sono rispettate le prescrizioni fornite in materia dal garante.

## VIDEOÜBERWACHUNG

Einige Aussenbereiche werden (zum Schutz vor eventuellen unzulässigen Handlungen) videoüberwacht. Diese Zonen sind mit entsprechenden Hinweistafeln gekennzeichnet. Die Auswertung der Daten erfolgt entsprechend der Vorschriften der Behörden.

## CLOSED CIRCUIT TV

For your safety closed circuit TV cameras are in operation in some outdoor areas. These areas are clearly marked. In data processing we guarantee your legal privacy rights will be protected according to Italian legislation.



Litoranea Sud km. 4 • 71019 Vieste (Fg) • Italy  
Tel. +39.0884.700929/706520 - Fax +39.0884.705 616  
[www.villaggiogargano.it](http://www.villaggiogargano.it)  
[info@villaggiogargano.it](mailto:info@villaggiogargano.it)



La direzione del Villaggio Gargano vi da il benvenuto e vi augura una buona permanenza.

Di seguito sono elencate alcune informazioni utili:

- La piscina è aperta e sorvegliata dalle ore 8,30 alle ore 12,30 e dalle 15,30 alle 19,30. Vi ricordiamo che il regolamento prevede l'obbligo della Cuffia e della doccia prima di entrare in acqua
- La villetta viene consegnata dalle ore 15,00 del giorno di arrivo e deve essere liberata entro le ore 10,00 del giorno di partenza.
- Il pagamento del conto può essere effettuato entro le ore 21,30 del giorno di arrivo.
- Per le telefonate esterne digitare "0" seguito da prefisso e numero telefonico. Per contattare il centralino digitare il "9" sul telefono.
- Il condizionatore si attiva se tutte le finestre sono chiuse, ad eccezione della porta finestra all'ingresso.
- È possibile attivare il servizio sveglia prenotandolo alla reception.
- È severamente vietato l'ingresso ai non ospiti del villaggio.
- La biancheria da letto viene sostituita a metà settimana.
- Lavanderia a gettoni, con lavatrice e asciugatrice, orario apertura dalle ore 9.00 alle ore 22.00.
- Il parcheggio è incustodito. La direzione non è responsabile per eventuali danni o furti cagionati alle autovetture.
- Il noleggio del telo mare costa € 2,00 per ogni cambio.
- Il set Biancheria bagno costa € 5,00 a persona per ogni cambio.
- Il market è aperto dalle ore 8.30 alle ore 13.00 e dalle ore 18.30 alle ore 22.00
- L'uso delle attrezzature, compreso il parco giochi, sarà a proprio rischio e pericolo
- La carta e i rifiuti devono essere depositati negli appositi contenitori
- Animali non ammessi.
- L'acqua corrente è potabile.
- Vi preghiamo di rispettare l'orario del silenzio dalle ore 14.00 alle ore 16.00 e dalle ore 23.30 alle ore 08.00.
- È possibile richiedere la pulizia quotidiana dell'alloggio prenotandola alla reception.

## DOTAZIONE STOVIGLIE

Piatti piani	6	Schiumarola	1
Piatti fondi	6	Tazze da caffè	6
Piatti dessert	6	Sottotazza caffè	6
Pentola con coperchio cm. 25	2	Tazze caffelatte	6
Pentola con coperchio cm. 19	1	Bicchieri vetro	6
Pentolino bollilatte	1	Cavatappi	1
Padella	1	Apriscatole	1
Colapasta in plastica	1	Coltelli seghetto	6
Ciotola in plastica	1	Forchette	6
Cestino pane	1	Cucchiaini	6
Tagliere	1	Cucchiari	6
Coltello pane	1	Portaposate in plastica	1
Mestolo	1		

Villaggio Gargano heißt Sie sehr herzlich Willkommen und wünscht Ihnen einen angenehmen Aufenthalt in unserer Ferienanlage und in Vieste.

Dies ist unsere Hausordnung:

- Unser Pool ist von 08.30 Uhr bis 12.30 Uhr und von 15.30 Uhr bis 19.30 Uhr geöffnet.
- Badekappe zu tragen ist Pflicht.
- Die Ferienwohnung steht Ihnen ab 15.00 Uhr des Anreisetages bis 10.00 Uhr des Abreisetages zur Verfügung.
- Ihre Rechnung können Sie bis 21.30 des Anreisetages begleichen.
- Telefon: für Anrufe wählen sie bitte erst die Nummer 0.
- Möchten Sie mit der Rezeption sprechen, dann wählen Sie die Nummer 9
- Um die Klimaanlage zu benutzen, schließen Sie bitte erst alle Fenster
- Brauchen sie einen Wecker? Dann benachrichtigen Sie bitte die Rezeption
- Eintritt für Fremde ist strengstens verboten
- Bettwäsche wird während der Woche gewechselt
- Unser Raum mit Waschmaschinen ist täglich von 09.00 bis 22.00 Uhr geöffnet.
- Unser Parkplatz ist umzäunt, aber unbewacht. Für jegliche Schäden an abgestellten Fahrzeugen übernehmen wir keine Haftung.
- Badetuch-Ausleihe kostet € 2.00 pro Wechsel
- Handtücher sind nicht im Preis inbegriffen, können aber ausgeliehen werden. Preis pro Person pro Wechsel: € 5.00
- Unser Supermarkt ist von 08.30 bis 13.00 Uhr und von 18.30 Uhr bis 22.00 Uhr geöffnet.
- Die Nutzung unserer Geräte, einschließlich des Spielplatzes, ist auf eigene Gefahr.
- Der Müll muss sortiert und in die vorgesehenen Mülltonnen geworfen werden.
- Haustiere sind nicht erlaubt
- Unser Wasser ist Trinkwasser
- Unsere Ruhezeiten sind von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr und von 23.30 Uhr bis 08.00 Uhr.

The Staff at Villaggio Gargano, welcome and wish you a pleasant staying.

Below some useful information:

- The swimming pool is open and supervised from 8:30 am to 12:30 pm and from 15:30 pm to 19:30 pm. It's compulsory to wear swimming caps and shower before entering the pool.
- The cottage is available from 3:00 pm on the day of the arrival and must be emptied by 10:00 am on the leaving day.
- The bill payment could be made by 21:30 pm on the day of the arrival.
- For external phone calls key "0" followed by the area code and phone number. To contact the reception key "9" on the phone.
- The air conditioning works if all the windows are shut, except the French-window.
- You can activate the morning alarm contacting the reception.
- It's strictly forbidden the entrance of not registered guests.
- The linen is changed every mid-week.
- Coin operated Laundry Service with washer and Dryer, open from 9:00 am to 10:00 pm
- The parking is unsupervised. The management is not responsible for damages and theft to the cars.
- The rent of the beach towel costs € 2,00 each time.
- The toilette towels set costs € 5,00 per person/time.
- The shop is open from 8:30 am to 13:00 pm and from 6:30 pm to 10:00 pm.
- The use of facilities, including the recreation ground is at your own responsibility.
- The paper and garbage need to be thrown into the dedicated bins.
- Pets not admitted.
- Tap water is potable.
- We kindly ask you to respect the lights-out time from 2:00 pm to 4:00 pm and from 11:30 pm to 08:00 am.

## GRUNDAUSSTATTUNG IN DER KÜCHE / FLATWARE EQUIPMENT

Suppenteller / Flat plates	6	Schaumlöffel / Small cups	1
Flache Teller / Soup plates	6	Kaffeetassen / Small cups boards	6
Dessert Teller/ Dessert plates	6	Kaffeeteller / Mugs	6
Topf mit Deckel / Pan with cover	2 <sup>cm. 25</sup>	Milchtassen / Glasses	6
Topf mit Deckel / Pan with cover	1 <sup>cm. 19</sup>	Trinkgläser / Opener	6
Milchtopf / Small pan	1	Korkenzieher / Can opener	1
Pfanne / Frying pan	1	Dosenöffner / Hacksaw blades	1
Plastik Seiher / Plastic colander	1	Messer / Knifes	6
Plastik Schüssel/ Plastic bowl	1	Gabeln / Forks	6
Brotkorb/ Bread basket	1	Kaffeelöffel / Little spoons	6
Schneidebrett / Cutting board	1	Suppenlöffel / Spoons	6
Brotmesser / Wooden spoon	1	Besteckbehälter / Plastic cutlery container	1
Schöpflöffel / Skimmer	1		